

внимание на живую мотивационную связь между названием и языковым сознанием информатора). Типичным мотивационным признаком для этой группы названий растений является локальный признак. В оттопонимных названиях растений отмечены два типа мотивации – конкретная и обобщённая. В формировании названий растений, производных от географических названий, выявлена различная словообразовательная активность и разные способы образования.

Ключевые слова: производные названия, модель номинации, мотив номинации, мотивационный признак, типы мотивации.

Poistogowa M. V. Geographical titles as a source of formation of names of plants in the East Polessian dialects

The research deals with the names of plants, formed from the geographical titles to reveal the regularity of the origin of these names in the East Polessian dialects. There is a basic unit in the article, the motive of the nomination (the live motivational link between the title and the linguistic consciousness of the dialect bearer). The main semantic model of the motivation is the local sign. There are two types of the motivation in the distoponymic names of plants: specific and general. There are different ways of formation of the names of plants formed from the geographical titles.

Key words: derivative names, model of the nomination, motive of the nomination, motivational sign, types of the motivation.

Стаття надійшла до редакції 28. 09. 2012 р.

Прийнято до друку 26. 10. 2012 р.

Рецензент – д. філол. н., проф. Гриценко П. Ю.

О. М. Холодъон (Київ)

УДК 811.161.2'282.2

**ДО ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЕРБАЛІЗАЦІЇ
ОСОБЛИВОСТЕЙ ХОДИ У СХІДНОПОЛІСЬКИХ ГОВІРКАХ**

У структурі діалекту дієслівна лексика посідає провідне місце, проте дослідники українських говірок досі не приділяли цьому класу слів належної уваги, залучаючи їх до аналізу принагідно, у межах вивчення різних тематичних і лексико-семантичних груп, наприклад, у студіях, присвячених номінаціям тваринництва [Куриленко 1984], будівництва [Дорошенко 1999], харчування [Турчин 1990] та ін. у східнополіському ареалі. У спеціальних працях науковці аналізували експресивно-оцінне забарвлення дієслів [Лєснова 2011; Юсікова 2010], їхню семантику [Хобзей 2011] та ін.

За допомогою дієслівної лексики виражається цільовий, залежний компонент ситуації, зумовлений необхідністю зміни місця перебування суб'єкта дії. Дієслово вказує на ознаку в її розгортанні, становленні та

результаті, що передається граматичними формами виду та іншими лексико-граматичними засобами. Специфіка вживання, широта граматичного діапазону дієслова дає можливість виділити значну кількість диференційних ознак (ДО), які можуть бути покладені в основу семантичного аналізу. Сукупність семантичних ДО відображають властивості предмета (референта) [Толстой 1997: 30]. Найменшу одиницю семантичної структури – сему – визначають за допомогою ДО, за якою протиставлено семи-опозити; семема об'єднує семи-опозити на основі спільного компонента семантичної структури [Гриценко 1984: 15] і реалізовується кількістю відповідних лексем.

Релевантними на позначення руху людини в східнополіських говірках виявилися ДО: 'особливості ходи, пов'язані з різними фізичними характеристиками людини', 'акустичний супровід', 'суб'єкт дії', 'якість дороги'.

Залежно від темпу пересування утворюється трикомпонентна опозиція 'ходити повільно' : 'ходити не повільно і не швидко' : 'ходити швидко', яку виявлено в усіх досліджуваних говірках (Корюківського, Менського та Щорського р-нів Чернігівської обл.); ця опозиція відтворюється регулярно. Спостереження показали, що засобами реалізації опозиції є окремі лексеми, компаративи, номінативні словосполучки.

'Ходити'			Говірка
'повільно'	'не повільно і не швидко'	'швидко'	
л'ез'т'і, сунут'	ха'дит', і'ти	л'етит', б'а:жит', б'ежит'	Гр
л'ізти, паўзти, сунут'	ха'дит', і'ти	летит', б'ізти, м'чац:а, нестис'	Дг
л'ізти, сунут', паўзти,	ха'дит', і'ти	летит', б'ізти, пашама'тит', палапа'тит', нестис'	Дм
л'ез'т'і, сунут'	ха'д'ім', і'т'і	л'етит', б'е:жит', б'ежит'	Зр
л'ез'т'і, сунут', т'агнуц:а	ха:д'ім', і'т'і	л'а:тит', б'а:г'ім', б'а:жит'	Кл
л'ізти, сунут', тел'іпат', чоўгат', плават', т'агнуц:а, клишат'	ха'дит', і'ти	летит', б'ізти, м'чац:а, нестис'	Кс
л'ізти, сунут', паўзти, тел'іпат'	ха'дит', і'ти	летит', б'ізти, м'чац:а	Ос

л'і́зти, суну́т', к'лига́т'	ха́дит', і́ти	ле́тит', б'і́зти, па́шама́тит', не́стис'	Сд
л'і́зти, суну́т'	ха́дит', і́ти	ле́тит', б'і́зти, па́шама́тит'	См
л'ез'т'і́, суну́т', кал'і́вац:а, др'ипа́т'	ха:ᵛ'і́т', і́т'і́	л'а:́тит', б'а:ᵛ'і́т', б'а:́жит', б'е́жит'	Ср
л'і́зти, суну́т', паў́зти	ха́дит', і́ти	ле́тит', б'і́зти, па́лапа́тит'	Сх
л'і́зти, суну́т', паў́зти, тел'і́па́т'	хам́дит', і́ти	ле́тит', б'і́зти, м'ча́ц:а, не́стис'	Уш
л'і́зти, суну́т', паў́зти, лап'са́т', т'аг'ну́ц:а	ха́дит', і́ти	ле́тит', б'і́зти, м'ча́ц:а, не́стис'	Фс

В опозиції репрезентантів цих сем маркованими є перший і третій опозити, які виражено засобами, відмінними від репрезентантів нейтральної семи 'ходити не повільно і не швидко'.

Поширеною є номінація за допомогою порівнянь. Компаративи побудовано за моделлю „дієслово + як / наче + образний конкретизатор”. У компаративах на позначення швидкої ходи специфіку руху передано через порівняння людини з:

- 1) твариною: па'і́гла йак ка'за (Дг, Фс), б'е:́жит' наче'гонча (Зр);
- 2) комахою: па'е́т'іла йак ме́тели́к (См);
- 3) людиною: па'е́т'іу́ йак Андре́йон (Уш), б'і́зти йак Андре́йа (Уш): буу́ у нас а́дин ча́ла'в'і́к / Андре́йа // і в'у́н б'и́стра ха́диу́ / і з н'ого́ ча́сто сме́йали́с' // да́к йес'л'і́ о́то і́де хто́ так б'и́стрен:о́ / да́к ка́жут' / о́то па'бі́г йак Андре́йа //;
- 4) людиною з емоційними чи психічними розладами: па'б'і́гла йак ска́жена (Кс, Ос, Уш), па'б'і́г йак са́ма'ше́диш'і́ (Дм), б'а́жит' йак а́гла'шен:и́й (Зр, Гр), к'і́дац:а́ йак а́гла'шен:и́й (Гр);
- 5) явищами природи: па'е́т'іу́ йак в'і́тер (Сд);
- 6) потойбічними силами: но́сит' йак не́чисту́ си́лу (Дг);
- 7) головною частиною набою вогнепальної зброї: ле́тит' йак пу́л'а (Дм, Дг, Кс, Ос, Сх, Уш, Фс);
- 8) способом пересування: ле́тит' йак ка́н'ом (Дг), ле́тит' наче́ верта́л'о́там (Сд), л'а:́ тит' йак ми́цикл'е́там (Кл), йак на ма́шин'і па́л'а́т'іу́ (Гр);
- 9) результатом якоїсь дії: па'бі́г йак аш'па́рени́й (Дм).

Для вираження цієї семи діалектоносії використовують також дієслівно-адвербіальні словосполучення: т'у́па'ка па'б'і́зти (Фс), б'і́зти пу́д'б'и́гца (Кс), па́йти бе́гом (Дг), бе́гом б'і́зти (См), б'е́гом-б'е́гом б'е́жит' (Зр), б'а́гом б'е́жит' (Ср); полікомпонентні назви: ма́гнут' і

машина́йу не да́нат' (Фс), б'і́гат' на ўс'у І́ванаўску (Дг); зрідка використано пропозитивні номінативні одиниці: па́йти / на́че хто пудга́н'а́йе (Дг), б'а́дова / да́к і б'а́:жит' жэўо́нка (СР).

У компаративних номінаціях для вираження семи 'ходити повільно' відбувається порівняння людини з:

1) тваринами: суне́ йак ка́рова (Дг) і уточнення – суне́ц:а на́че ка́рова з па́ши (Сд), суну́т' йак ве́дмед' (Кс), суну́ц:а на́че чу́шка (Сд) і деякі діалектоносії вказують на локалізацію: суну́ц:а на́че сви́н':а па са́райу (Сд);

2) безхребетними: паўз'ти́ йак че́р'йак (Фс);

3) земноводними: паўз'ти́ йак жа́ба (Дм, Дг, Зр, Кс, См, Ос, СР, Уш, Фс), суну́т' йак жа́ба-ра́пуха (Уш), л'і́зти йак жа́ба на ко́рч (Дм);

4) плазунами: л'і́зти йак че́репа́ха (Дг, Кс, Ос, Уш, Фс), суну́т' йак че́репа́ха (Ос, Сд, Уш), ходи́т' йак че́репа́ха (Ос);

5) членистоногими: суну́ц:а, на́че ра́к паўзе́ (Гр);

6) людиною: кліга́т' на́че ме́ртва́й (Сд);

7) способом пересування: і́де на́че пла́вам плі́ве (Кс), суну́т' йак ва́лом (Дг), т'а́гну́т' йак на на́лига́ч'і (Фс), т'а́гну́т' йак на за́р'із (Кс).

Іншими реалізаторами семи є дієслівно-адвербіальні словосполучення: тихо́ і́ти (Дг, Дм, Кс, Ос, Уш, Фс), і́ти па-ти́хен'ку (Дг), і́т:і́ т'і́ха (Зр), йел'е́ і́т'і́ (СР), йел'е́ суне́ц:а (См, Сх), ле́две клі́шат' (Кс), ха́дит' па-ма́лу (См), со́вам і́т'і́ (Кл), і́ти не́хат'а́ (Уш, Фс), і́ти ў ра́звал(а)́чу (Дм, Кс, Сд, Фс).

Зафіксовано й полікомпонентні назви: і́ти з на́г'і́ на на́гу (Дг), ха́дит' ша́гам па-ма́лу (См), і́ти і́ спат' (Гр).

Основну опозицію може бути ускладнено додатковими семами. На основі спільного компонента – 'повільний рух' – значення 'ходити повільно' об'єднує диференційні семи: 'ходити повільно через старість, хворобу', 'ходити з палицею', 'ходити, маючи уражену ногу', 'ходити, тягнучи ногу'.

‘Ходити повільно’					Говірка
‘без додаткової причини’	‘з додатковою причиною’				
	‘через старість, хворобу без палиці’	‘з палицею’	‘маючи уражену ногу’	‘тягнучи ногу’	
л'ез'т'і, сунут’	сунут’, л'ез'т'і	т'унат’	кул'ґат’	т'агнут’ ногу	Гр
л'ізти, сунут’, паўзти	сунут’, йел'е ног'і валачит’	кавил'ат’	кул'ґат’, шкутил'ґат’	т'агнут’ ногу	Дг
л'ізти, сунут’	сунут’, л'ізти	сунут’	кул'ґат’	т'агнут’ ногу,	Дм

паўз'ти				па'шоў Гул'ай- на'га	
л'ез'т'і, сунут'	сунут'	т'упат', іт'і'наче гу'с'ачим шагам, іт'і'т'уп- т'уп	каштил'ат'	т'аг'нут', ногу	Зр
л'ез'т'і, сунут' т'аг'нуц'а	сунут'	сунут'	кул'гат'	т'аг'нут', ногу	Кл
л'ізти, сунут', тел'і'пат', чоўгат', плават', т'аг'нуц'а, клишат'	сунут', л'ізти	кавил'ат'	кул'гат', шкатул'гат'	т'аг'нут', ногу	Кс
л'ізти, сунут', паўз'ти, тел'і'пат'	сунут', л'ізти	сунут', кавил'ат'	кул'гат'	кул'гат', т'аг'нут', ногу	Ос
л'ізти, сунут', клизат'	боцат', па-малу	кавил'ат'	шкатул'гат'	т'аг'нут', ногу	Сд
л'ізти, сунут'	сунут', л'ізти	т'упат'	кул'гат'	т'аг'нут', ногу	См
л'ез'т'і, кал'і'вац'а, сунут', дрипат'	шикул'ат'	кавил'ат'	шкутил'гат'	т'аг'нут', ногу	Ср
л'ізти, сунут', паўз'ти	сунут', л'ізти	кавил'ат'	кул'гат'	т'аг'нут', ногу	Сх
л'ізти, сунут', паўз'ти, тел'і'пат'	сусул'ат', йак плаў'шуда лап'шат'	кавил'ат'	кул'гат'	т'аг'нут', ногу	Уш
л'ізти, сунут', паўз'ти, лап'сат', т'аг'нуц'а	сунут', л'ізти	кавил'ат'	кул'гат', шкутил'гат'	т'аг'нут', ногу	Фс

На позначення сем діалектоносії часто вживають синтагми-репрезентанти. У випадках семантичної недостатності, коли лексема частково десемантизована, відбувається її розгортання в словосполучення, значення якого дорівнює семантичному обсягу лексеми [Гриценко 1984: 64], наприклад, *т'агнут' ногу* (Гр, Дм, Дг, Зр, Кс, Кл, См, Сх, СР, Сд, Ос, Уш, Фс), *боцат' па-малу* (Сд), *па'шоў Гул'ай-нага* (Дм) та ін.: *буў у нас мужик адин / шо ногу туйг / дак його дразнили Гул'ай-нага // т'агне ногу / дак адна нага наче не рабоча / гул'айе / дак того видно і прадрачили // у його нага не згиналас' ў кал'ін'і / а туйг // і як другий хтос' іде так / шо ногу т'агне / дак кажут' / ото па'шоў Гул'ай-нага*. Назву *па'шоў Гул'ай-нага* вживають стосовно особи чоловічої статі.

Діалектоносії зазначають, що деякі дієслова є рідковживаними, переважно їх використовує старше покоління чи вживали попередні покоління людей. Серед таких дієслів називають *лап'сат'* (Фс), *сусул'ат'* (Уш), *шикул'ат'* (СР).

Відбувається вербалізація й інших особливостей ходи. Регулярно лексично реалізованою є опозиція 'ходити, широко ступаючи' : 'ходити, дрібно ступаючи'.

'Ходити, широко ступаючи'	'Ходити, дрібно ступаючи'	Говірки
<i>с'егат'</i>	<i>дриба'тит'</i>	Гр
<i>чеканит'</i>	<i>драба'тит'</i>	Дг
<i>ша'гат', ша'гат' метровими</i>	<i>др'іба'тит', друїбна ступат'</i>	Дм
<i>с'егат'</i>	<i>драба'тит'</i>	Зр, СР
<i>с'егат'</i>	<i>драба'тит'</i>	Кл
<i>с'егат'</i>	<i>драба'тит', дробнен'ко іти</i>	Кс
<i>ша'гат'</i>	<i>дрипат', дрибно іти</i>	Ос
<i>ша'гат'</i>	<i>дрибнен'ко іти</i>	Сд
<i>ша'гат', іти страйе'вим шагом</i>	<i>дрипат', др'ібнен'ко іти</i>	См
<i>ша'гат', ша'гат' метровими</i>	<i>др'іба'тит'</i>	Сх
<i>ша'гат', ша'гами великими брат'</i>	<i>дрипат', друдобна іти</i>	Уш
<i>ша'гат'</i>	<i>драба'тит', друдобна іти</i>	Фс

Опозити можуть творити назви ходи жінки та ходи чоловіка. Часто на позначення сем діалектоносії вживають сполуки з лексемами *широко* ~ : *дрібно* ~ відповідно. Зі значенням 'ходити, широко ступаючи' щодо чоловіка зафіксовано порівняння *наче гайстер ша'гат'* (Зр).

На позначення дії 'ходити, дрібно ступаючи', яку виконує лише жінка, використовують ще компаратив *наче цопанка ц'упа'тит'* (Зр). У с. Самсонівка кореляцію сем 'дрібно хода чоловіка' : 'дрібно хода жінки' реперезентовано назвами *ша'гат' др'ібнен'ко так : дри'боче* (См).

На позначення дії 'ходити, перевалюючись з боку на бік' уживають лексеми: *чебу'р'ат'* (Сд), *ша'тац:а* (Зр), *кавил'ат'* (Ос, СР, Уш); порівняння: *кавил'ат' наче утка* (Уш), *ходить' наче утка* (Дг, Дм, Кс, Сд, См, Сх); полікомпонентні назви: *перевал'увац:а з на'г'і на ногу* (Зр, См), *с'уди-туди хитайе наче утка* (Сд), *перевал'увац:а з на'г'і на нагу наче вутка* (Гр). Як бачимо, стійкою асоціацією до цієї семи є спосіб пересування свійської птиці – качки.

Окремі семи в обстеженому континуумі не дають значної кількості репрезентантів і виявляються в окремих говірках. Їх зазвичай представлено компаративами або словосполучками, наприклад, сема 'ходити плавно': *іти йак пава* (Дм, Сх, Уш, Фс), *іде наче пава пливе* (Сд), *плаўно іти* (Дг); сема 'ходити, не розмахуючи руками': *ходить' йак ста'кан на гала'в'і* (Дм, Дг, Сх, Уш), *ходить' наче стату'я* (Уш); сема 'ходити й високо піднімати ноги': *йак бусел іде да ног'і пади'має* (Дг).

Сему 'ходити навшпиньки' реалізовано в усіх говірках і реперезентовано назвами: *ходить' на на'сочках* (Дг, Дм, Кс, Ос, Сх, См, Уш, Фс), *ходить' на ципачках* (Гр, Зр, Кл, СР), *на пал'цах шл'опат'* (Зр), *дребе'тит' йак ка'за* (Сд).

Отже, у позначенні семантичного простору 'іти / ходити', зокрема ДО 'особливості ходи, пов'язані з різними фізичними характеристиками людини' базовою є трикомпонентна опозиція 'ходити повільно' : 'ходити не повільно і не швидко' : 'ходити швидко', яка ускладнена іншими семами. Засобами реалізації сем є однослівні номени й описові номінації, зокрема поширеними є компаративні назви та словосполучення дієслівно-адвербіального типу. Наповнення компаративів відбувається внаслідок зіставлення особливостей руху людини з пересуванням, переміщенням істот і неживих предметів. Кількість репрезентантів для різних сем неоднакова. В одних випадках сема має розгалужений набір репрезентантів (наприклад, семи 'ходити швидко', 'ходити повільно'), а в деяких випадках їх зовсім мало (наприклад, семи 'ходити плавно', 'ходити, не розмахуючи руками' та ін.). Для номінацій різних сем характерна варіативність складових елементів, експресивне забарвлення, значення згрубілості, крім того, зафіксовано явища синонімії та антонімії.

Список обстежених говірок та їх умовних скорочень:

Гр – с. Гірськ, Щорський р-н, **Дг** – с. Дягова, Менський р-н, **Дм** – с. Домошлин, Корюківський р-н, **Зр** – с. Заріччя, Щорський р-н, **Кл** – с. Клюси, Щорський р-н, **Кс** – с. Киселівка, Менський р-н, **Ос** – с. Осьмаки, Менський р-н, **Сд** – с. Сядрине, Корюківський р-н, **См** – с. Самсонівка, Корюківський р-н, **СР** – с. Стара Рудня, Щорський р-н, **Сх** – с. Сахутівка, Корюківський р-н, **Уш** – с. Ушня, Менський р-н, **Фс** – с. Феськівка, Менський р-н.

Література

Глуховцева 2008 – Глуховцева К. Д. Етнолінгвістичні основи семантичної експресії дієслів (на матеріалі українських східнословобожанських говірок) / К. Д. Глуховцева // *Лінгвістика : зб. наук. пр.* – Луганськ, 2008. – № 1. – С. 171 – 180; **Гриценко 1984** – Гриценко П. Ю. Моделювання системи діалектної лексики / П. Ю. Гриценко. – К. : Наук. думка, 1984. – 228 с.; **Дорошенко 1999** – Дорошенко Л. І. Ареалогія будівельної лексики східнополіського діалекту : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 „Українська мова” / Л. І. Дорошенко. – К., 1999. – 19 с.; **Куриленко 1984** – Куриленко В. М. Лексика животноводства в полеских говорах : автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. філол. наук : спец. 10.02.02 „Украинский язык” / В. М. Куриленко. – Ужгород, 1984. – 23 с.; **Леснова 2011** – Леснова В. В. Семантика діалектних дієслів негативної оцінки / В. В. Леснова // *Лінгвістика : зб. наук. пр.* – Луганськ, 2011. – № 1. – С. 62 – 70; **Толстой 1997** – Толстой Н. И. Избранные труды. – Т. 1. Славянская лексикология и семасиология / Н. И. Толстой. – М. : Яз. рус. культуры, 1997. – 520 с.; **Турчин 1990** – Турчин Е. Д. Лексика питания в украинских восточнополесских говорах: автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. філол. наук : спец. 10.02.02 „Украинский язык” / Е. Д. Турчин. – Киев, 1990. – 24 с.; **Хобзей 2011** – Хобзей Н. В. Багатозначні дієслова в говорах південно-західного наріччя: *вискакувати / вискочити* / Н. В. Хобзей // *Лінгвістика : зб. наук. пр.* – Луганськ, 2011. – № 1. – С. 85 – 90; **Хобзей 2011** – Хобзей Н. В. Дієслова руху „знизу – вгору” в говорах південно-західного наріччя / Н. В. Хобзей // *Лінгвістика : зб. наук. пр.* – Луганськ, 2011. – № 3. – Ч. 1. – С. 120 – 125; **Юсікова 2010** – Юсікова О. В. Особливості дієслів із семантикою руху в просторі (на матеріалі говірок Закарпаття) / О. Юсікова // *Лінгвістика : зб. наук. пр.* – Луганськ, 2010. – № 3. – Ч. 1. – С. 150 – 157.

Холодьян О. М. До характеристики вербалізації особливостей ходи у східнополіських говірках

У статті подано фрагмент аналізу лексико-семантичної структури дієслів пересування в діалектному мовленні. Зроблено спробу описати склад лексико-семантичної групи ‘іти/ходити’. Виявлено різні види репрезентантів, які реалізують семи на позначення особливостей ходи, що пов’язані з фізичними характеристиками людини, та подано аналіз

цих найменувань. Установлено, що для різних сем кількість дублетних номенів неоднакова. Уведено в обіг номінації, які функціонують у сучасних східнополіських говірках.

Ключові слова: вербалізація, семема, сема, номінація, компаратив.

Холодён Е. Н. К характеристике вербализации особенностей манеры ходьбы в восточнополесских говорах

В статье подан фрагмент анализа лексико-семантической структуры глаголов перемещения в диалектной речи. Совершена попытка описать состав лексико-семантической группы 'идти / ходить'. Выявлены различные виды репрезентантов, реализующих семы на обозначение особенностей ходьбы, связанных с физическими характеристиками человека, и представлен анализ этих наименований. Установлено, что для разных сем количество дублетных номенов неодинаковое. Введены в научный обиход номинации, функционирующие в современных восточнополесских говорах.

Ключевые слова: вербализация, семема, сема, номинация, компаратив.

Kholodon O. M. To the problem of verbalization of peculiarities of the manner of moving in the easternpolissian dialects

The article deals with the analysis of the lexico-semantic group of moving verbs in the dialectal language. The specificity of organization of this group is described. The different types of representatives which realize semes of features of walking manner connecting with different phisycal peculiarities are revealed and the analysis of these names is determined. It has been established that the number of doublet nomens for various semes is not identical. The nominations which function in modern easternpolissian dialects are become current.

Key words: verbalization, sememe, seme, nomination, comparison.

Стаття надійшла до редакції 01. 10. 2012 р.

Прийнято до друку 26. 10. 2012 р.

Рецензент – д. філол. н., проф. Гриценко П. Ю.

О. В. Юсікова (Київ)

УДК 811.161.2'282

**ІЗ СПОСТЕРЕЖЕНЬ НАД СЕМАНТИЧНОЮ СТРУКТУРОЮ
НАЗВ КОШИКІВ І ПОХІДНИХ З КОРЕНЕМ -КОШ-
В УКРАЇНСЬКИХ ГОВІРКАХ**

Значну увагу в українській діалектології спрямовано нині на дослідження тематичних і лексико-семантичних груп лексики, співвідношення структурних і семантичних характеристик лексичних